

Tandembogen 2

Ein Arztbesuch

Język polski – język niemiecki
Polnisch – Deutsch

Anleitung zur Nutzung der Tandembögen Instrukcja obsługi tandemów

Tandembögen sind dafür da, miteinander zu sprechen und sind eine gute Möglichkeit das Sprechen in einer fremden Sprache zu üben. Ihr findet in den Tandembögen Anweisungen, worüber ihr sprechen sollt. Bevor ihr mit der Übung startet, legt zunächst fest, wer Schüler/Schülerin A, linke Seite, und wer Schüler/Schülerin B ist, rechte Seite. Sowohl auf der rechten als auch auf der linken Seite stehen Anweisungen, was ihr sagen solltet.

Tandemy służą do prowadzenia rozmów między sobą i są dobrym sposobem na ćwiczenie mówienia w obcym języku. Instrukcje dotyczące tego, o czym należy mówić, znajdziesz w tandemie. Zanim rozpoczniesz ćwiczenie, najpierw zdecyduj, kto jest uczniem A, lewa strona, a kto uczniem B, prawa strona. Po prawej i lewej stronie znajdują się instrukcje dotyczące tego, co należy powiedzieć.

Hinweise für den Deutschlerner (und den Deutschprofi) Wskazówki dla uczących się języka niemieckiego (i dla niemieckiego specjalisty)

- 1.) Bereite dich zunächst auf das Gespräch mit deinem Tandempartner vor, indem du dir den Tandembogen vor dem Gespräch anschaust und unbekannte Vokabeln lernst.
Najpierw przygotuj się do rozmowy z partnerem tandemowym, patrząc na arkusz tandemowy przed rozmową i ucząc się nieznanych słówek.
- 2.) Gehe im Kopf das Gespräch durch. Wenn dir z.B. Verbkonjugationen fehlen, kannst du sie auf den nächsten Seiten nachschauen und lernen.
Przeprowadź rozmowę w głowie. Jeżeli, na przykład, brakuje ci koniugacji czasowników, możesz je sprawdzić na następnych stronach i nauczyć się ich.
- 3.) Du darfst dir gerne einige wenige Stichpunkte machen, die dir beim Gespräch helfen können, aber auf keinen Fall ganze Sätze aufschreiben, da du ja frei sprechen lernen sollst.
Jeśli chcesz, sformułuj kilka kluczowych uwag, które mogą ci pomóc w rozmowie, ale w żadnym wypadku nie zapisuj pełnych zdań, ponieważ powinieneś nauczyć się mówić swobodnie.
- 4.) Führe, wenn du dich einigermaßen sicher fühlst, das Gespräch mit deinem Tandempartner durch. Ihr könnt es am Telefon halten. Ein Face-to-face-Gespräch ist jedoch oftmals einfacher, da man sich auch durch Gestik und Mimik verständlich machen kann. Ihr könnt hierfür auch auf Video-Telefonie zurückgreifen, falls ihr die Möglichkeit dazu habt.
Kiedy poczujesz się dość pewnie, przeprowadź rozmowę z partnerem tandemowym. Możesz przeprowadzić rozmowę przez telefon. Często jednak rozmowa bezpośrednia jest łatwiejsza, ponieważ można się porozumieć również za pomocą gestów i wyrazu twarzy. Jeśli masz taką możliwość, skorzystaj również z wideotelefonii.
- 5.) Dein Tandempartner wird während des Gesprächs einige Fehler notieren, die du gemacht hast und dir anschließend ein Foto davon schicken. Dabei wird er die Fehler nummerieren. Versuche herauszufinden, was daran falsch ist und korrigiere es, indem auch du die Fehler nummerierst. Schicke anschließend deinem Deutschprofi ein Foto der korrigierten Fehler zurück. Er/Sie wird

schauen, ob du alle Fehler korrigieren konntest. Das, was du nicht korrigiert hast, wird er/sie mit dir besprechen.

Twój partner tandemowy zanotuje podczas rozmowy te błędy, które popełniłeś, a następnie wyśle ci ich zdjęcie. Spróbuj znaleźć błędy, które popełniłeś i poprawić je również poprzez numerowanie ich. Następnie wyślij zdjęcie poprawionych błędów z powrotem do swojego niemieckiego specjalisty. On sprawdzi, czy udało ci się wszystkie błędy poprawić. Omówi z tobą to, czego nie poprawiłeś.

Tipp: Du solltest einen Tandembogen nicht nur einmal verwenden, sondern mehrmals, denn je häufiger du etwas wiederholst, desto sicherer wirst du dich fühlen und desto weniger Hilfe wirst du benötigen. Achte darauf, dass du immer in vollständigen Sätzen sprichst.

Powinieneś używać tandemu wielokrotnie, ponieważ im częściej coś powtarzasz, tym pewniej będziesz się czuł i tym mniej będziesz potrzebował pomocy. Upewnij się, że zawsze mówisz w pełnych zdaniach.

Hinweise für den Deutschprofi: Du übernimmst in dieser Übung eine sehr wichtige Rolle. Du bist das sprachliche Vorbild für den Deutschlerner und solltest dir darüber bewusst sein.

1. Versuch in ganzen Sätzen zu reden, auch wenn das in der realen Unterhaltung nicht immer der Fall ist.
2. Du kannst dem Deutschlerner helfen, wenn er/sie zu lange nach einem bestimmten Wort sucht und es nicht finden kann, indem du es ihm nennst. Wichtig ist, dass die Unterhaltung weiterläuft.
3. Du bist aber auch der Lehrer/die Lehrerin des Deutschlerner und in dieser Funktion solltest du sie/ihn auch korrigieren. Das ist die höchste Kunst und nicht ganz einfach, daher hier ein paar Tipps für dich:

Zur Korrektur:

Am besten schreibst du einige Fehler, die der Deutschlerner macht auf einem Blatt auf und nummerierst sie. Anschließend schickst du ein Foto davon an den Deutschlerner. Der Deutschlerner korrigiert seine Fehler und schickt dir die Korrektur. Du überprüfst die Korrektur und besprichst mit dem Deutschlerner die Fehler, die er nicht bzw. nicht korrekt korrigiert hat.

Handelt es sich um Aussprachefehler, korrigierst du sie direkt nachdem der Deutschlerner den Satz zu Ende gesprochen hat, indem du beispielsweise den Satz nochmal richtig sagst oder bestätigend wiederholst.

Bsp: Der Deutschlerner sagt: „Ich spiele Klavier“ und sagt nicht, wie es richtig ausgesprochen werden müsste „schpiele“ [ʃpi:lɛ], sondern spricht „spiele“ [spi:lɛ]. Du könntest den Satz dann wiederholen und sagen: „Ah, toll, du schpielst [ʃpi:lɪst] Klavier!“
Auch das ist eine Form der Korrektur, die aber etwas sanfter ist. Vor allem aber kannst du dadurch Fehler korrigieren, die du schriftlich nur schwer korrigieren könntest.

4. Wenn du merkst, dass dein Deutschlerner mehr kann, darfst du natürlich die Unterhaltung weiterführen.

Arbeitsblätter

Tandembogen 2 – Ein Arztbesuch

Tandem 2 – Wizyta u lekarza

Bei diesem Tandembogen sollte der Deutschlerner die Rolle A übernehmen und der Deutschprofi die Rolle B, da es für den Deutschlerner wichtig ist, zu erklären, wie es ihm geht.

W tym tandemie uczący się języka niemieckiego powinien przejąć rolę A a niemiecki specjalista rolę B, ponieważ ważne jest, aby uczący się języka niemieckiego wyjaśnił, jak się czuje.

A	B
<p>Die Situation: Seit einigen Tagen fühlst du dich krank und beschließt, dich beim Arzt untersuchen zu lassen.</p> <p>Sytuacja: Od kilku dni czujesz się chory i decydujesz się na badanie u lekarza.</p>	<p>Die Situation: Du bist Arzt/Ärztin und berätst ein Kind bzw. eine/einen Jugendliche/Jugendlichen in deiner Hausarztpraxis.</p> <p>Sytuacja: Jesteś lekarzem/lekarką i udzielasz porad dziecku lub nastolatkowi w twoim gabinecie lekarskim.</p>
	<p>Du begrüßt deinen Patienten/deine Patientin.</p> <p>Witasz się z swoim pacjentem/swoją pacjentką.</p>
<p>Du begrüßt den Arzt/die Ärztin.</p> <p>Witasz się z lekarzem/lekarką.</p>	
	<p>Du fragst nach dem Grund für den Arztbesuch.</p> <p>Pytasz o powód wizyty u lekarza.</p>
<p>Du sagst, dass es dir nicht gut geht und schilderst dem Arzt/der Ärztin deine Beschwerden.</p> <p>Mówisz, że nie czujesz się dobrze i opisujesz lekarzowi/lekarce swoje objawy.</p>	
	<p>Du erkundigst dich, seit wann dein Patient/deine Patientin diese Beschwerden hat.</p> <p>Pytasz od kiedy twój pacjent/twoja pacjentka ma te dolegliwości.</p>
<p>Du antwortest dem Arzt/der Ärztin.</p> <p>Odpowiadasz lekarzowi/lekarce.</p>	

	<p>Du sagst deinem Patienten/deiner Patientin, dass du ihn/sie untersuchen wirst.</p> <p>Mówisz swojemu pacjentowi/swojej pacjentce, że go/ją zbadasz.</p>
	<p>Du gibst deinem Patienten/deiner Patientin Anweisungen bei der Untersuchung.</p> <p>Dajesz twojemu pacjentowi/twojej pacjentce instrukcje podczas badania.</p>
	<p>Du stellst Fragen bei der Untersuchung.</p> <p>Zadajesz pytania w trakcie badania.</p>
<p>Du antwortest auf die Fragen des Arztes/der Ärztin.</p> <p>Odpowiadasz na pytania lekarza/lekarki.</p>	
	<p>Du erklärst deinem Patienten/deiner Patientin, dass er/sie eine Virusinfektion hat und gibst ihm/ihr Anweisungen zur Medikation.</p> <p>Wyjaśniasz twojemu pacjentowi/ twojej pacjentce, że ma infekcję wirusową i udzielasz mu/jej wskazówek dotyczących leków.</p>
<p>Du stellst Fragen zur Medikation.</p> <p>Zadajesz pytania odnośnie leków.</p>	
	<p>Du beantwortest die Fragen deines Patienten/deiner Patientin.</p> <p>Odpowiadasz na pytania twojego pacjenta/twojej pacjentki.</p>
<p>Du fragst, was man tun kann, um niemanden anzustecken bzw. wie man Virusinfektionen vorbeugen kann.</p> <p>Pytasz, co można zrobić, aby uniknąć zarażenia kogokolwiek lub jak zapobiegać infekcjom wirusowym.</p>	
	<p>Du sagst, welche Hygienemaßnahmen erforderlich sind.</p> <p>Mówisz, jakie środki higieny są konieczne.</p>

Du bedankst dich und verabschiedest dich.	
Dziękujesz i żegnasz się.	
	Du verabschiedest dich.
	Żegnasz się.

Die Vokabeln Słówka:

Aussprache:

In den eckigen Klammern findest du die Aussprache. Wenn du dir bei einem Wort unsicher bist, gib das Wort auf www.pons.de ein und höre dir die Aussprache an.

W nawiasach kwadratowych znajdziesz wymowę słówek. Jeśli nie masz pewności co do jakiegoś słowa, wpisz je na stronie www.pons.de i posłuchaj wymowy.

Dzień dobry!	Guten Morgen!	[ˈgu:tŋ ˈmɔʁŋ]
Dzień dobry!	Guten Tag!	[ˌgutŋ ˈta:k]
Dobry wieczór!	Guten Abend!	[ˌgu:tŋ ˈa:.bɛnt]
Jak się czujesz? Jak się Pani/Pan czuje?	Wie geht es dir/Ihnen?	[ˌvi: ˈge:t əs ˌdi:g] [ˌvi: ˈge:t əs ˌi:nən]
Co mogę dla ciebie zrobić? Co mogę dla Pani/Pana zrobić?	Was kann ich für dich/Sie tun?	[vas kan iç fyɛ diç tu:n] [vas kan iç fyɛ zi: tu:n]
Jak mogę ci/Pani/Panu pomóc?	Wie kann ich dir/Ihnen helfen?	[vi:kann iç dia/ˈi:nən hɛlfŋ]
Nie czuję się najlepiej.	Mir geht es nicht so gut.	[mia ge:t əs niçt zo: gu:t]
Boli mnie żołądek.	Ich habe Bauchschmerzen.	[iç habə bauç[meats ŋ]
Boli mnie głowa.	Ich habe Kopfschmerzen.	[iç habə kopf[meats ŋ]
Mam (wysoką) gorączkę.	Ich habe (hohes) Fieber.	[iç habə hohəs fi:ba:]
mieć	haben	[ha:b ŋ]
Jest mi niedobrze.	Mir ist schlecht/übel.	[mia ist ʃlɛxt/ˈy:b]
Mam kaszel.	Ich habe Husten.	[iç habə ˈhu:stŋ]
Jestem przeziębiony/ przeziębiona.	Ich habe eine Erkältung.	[iç habə ainə ɛɔˈkɛltŋ]

Nie wyczuwam zapachu.	Ich rieche nichts.	[iç ri:çə niçts]
Nie czuję smaku.	Ich schmecke nichts.	[iç ʃmekə niçts]
Bolą mnie uszy.	Ich habe Ohrenscherzen.	[iç habə o:ʌnʃmeats ŋ]
Zbadam cię/Panią/Pana teraz.	Ich werde dich/Sie jetzt untersuchen.	[iç verdə diç/zi: jɛtst ,untə'zu:xŋ]
Może Pani/Pan/Możesz zdjąć koszulkę i podkoszulek?	Könnten Sie/Könntest du dir das T-Shirt und das Unterhemd ausziehen?	[kœntən zi: ziç/'kœntəst dʊ di:ɔ̃ das ti:ʃt:nt unt das 'untə,hɛmt 'aʊs,tʃi:ən]
rozebrać się	sich freimachen, sich ausziehen	[ziç 'fɹaɪ,maxŋ] [ziç 'aʊs,tʃi:ən]
Może Pani/Pan/Możesz zdjąć górne ubranie?	Könnten Sie sich/Könntest du dich oben(her)um freimachen?	[kœntən zi: ziç/kœntəst dʊ dix 'o:bŋrɒm 'fɹaɪ,maxŋ]
osłuchać	jemanden abhören	['je:mandən 'ap,hø:ʌn]
Oślucham teraz twoją/ Pani/Pana/ klatkę piersiową.	Ich werde Sie/Ich werde dich jetzt einmal abhören.	[iç verdə zi:/ diç jɛtst 'aɪnma:l 'ap,hø:ʌn]
wdychać i wydychać głęboko	tief ein- und ausatmen	[ti:f aɪn ,unt 'aʊs,a:tmən]
Proszę wziąć głęboki wdech i wydech.	Atmen Sie/Atme tief ein und aus!	[a:tmən zi:/a:tmə ti:f aɪn ,unt 'aʊs]
Proszę wystawiać język!	Strecken Sie/Streck die Zunge heraus!	['ʃtɹɛkŋ zi:/ʃtɹɛk di: 'tʃʊŋə he'ʌʊs]
Proszę powiedzieć Aaaa!	Sagen Sie/Sag Aaaaa!	['za:gŋ zi: za:k a:]
mówić, powiedzieć	sagen	['za:gŋ]
Proszę zakaszleć!/Kaszlnij!	Husten Sie!/Huste!	['hu:stŋ zi:/ 'hu:stə]
Czy to boli?	Tut das weh?	[tʊt das ve:]
Podnieś ręce! Proszę podnieść ręce!	Heben Sie/Heb bitte die Arme!	['he:bŋ zi: 'bitə di: 'aɪmə]
podnieść	heben	['he:bŋ]
Teraz sprawdzę refleksy.	Jetzt überprüfe ich die Reflexe./Jetzt werde ich die Reflexe überprüfen.	[jɛtst ,y:be'pɹy:fə iç di: ʌe'fleksə / jɛtst 've:ɔ̃də iç di: ʌe'fleksə y:be'pɹy:fŋ]
Pani/Pan ma/Masz infekcję wirusową.	Sie haben/Du hast eine Virusinfektion.	[zi: 'ha:bŋ /dʊ hast 'aɪnə 'vi:ʌsɪnfek,tʃi:ɔ:n]
Pani/Pan musi/Musisz na siebie uważać.	Sie müssen sich/Du musst dich schonen.	[zi: 'mysŋ ziç/ dʊ must diç 'ʃo:nən]

musieć	müssen	[ˈmʏsn̩]
Pani/Pan musi/Musisz zażywać antybiotyki trzy razy dziennie przez siedem dni.	Sie müssen/Du musst sieben Tage lang drei Mal täglich ein Antibiotikum einnehmen.	[zi: ˈmʏsn̩/ dʊ must ˈzi:b̩n̩ ˈta:gə lan̩ d̩raɪ̩ ma:l ˈtɛ:klɪç aɪn antiˈbɪo:tikʊm ˈaɪn,ne:mən]
zażywać	etwas einnehmen	[ˈɛtvas ˈaɪn,ne:mən]
codziennie	täglich	[ˈtɛ:klɪç]
Proszę dużo pić!Pij dużo!	Trinken Sie/Trink viel!	[ˈtʁɪŋk̩n̩ zi: fi:l/ ˈtʁɪŋk fi:l]
pić	trinken	[ˈtʁɪŋk̩n̩]
Proszę odpoczywać!	Ruhen Sie sich aus!/Ruh dich aus!	[ʁu:ən zi: zɪç ˈaʊs/ʁu: dɪç ˈaʊs]
odpoczywać	sich ausruhen	[zɪç ˈaʊs,ʁu:ən]
Czy ta choroba jest zakaźna?	Ist die Krankheit ansteckend?	[ɪst di: ˈkʁaŋkhaɪt ˈan,ʃtɛk̩n̩t]
być zakaźna/zakaźny	ansteckend sein	[ˈan,ʃtɛk̩n̩t zaɪn]
Co mogę zrobić, aby zapobiec chorobie?	Was kann ich machen, um eine Krankheit vorzubeugen?	[vas kan ɪç ˈmax̩n̩ ʊm ˈaɪnə ˈkʁaŋkhaɪt ˈfo:ɐ̯ t̩su:ˌb̩z̩g̩n̩]
Proszę dokładnie myć ręce płynnym mydłem!	Waschen Sie sich/Wasch dir die Hände gründlich mit Flüssigseife!	[ˈvaʃn̩ zi: zɪç/ˈvaʃ di:ɐ̯ ˈɡʁʏntlɪç di: ˈhɛndə]
myć, się myć	waschen, sich waschen	[ˈvaʃn̩], [zɪç ˈvaʃn̩]
Proszę zachować dystans dwóch metrów do innych osób.	Halten Sie/Halt zwei Meter Abstand zu anderen Menschen.	[ˈhalt̩n̩ zi:/halt ˈt̩svaɪ̩ ˈme:te ˈap,ʃtant]
Proszę używać/nosić maseczkę ochraniającą usta i nos.	Benutze/Benutzen Sie einen Nasen-Mundschutz!	[bə ˈnʊts̩n̩ zi: /bə ˈnʊts̩ə ˈaɪnən ˈna:z̩n̩ ˈmʊnt,ʃʊts̩]
używać	benutzen	[bə ˈnʊts̩n̩]

Der Imperativ – tryb rozkazujący

Der Arzt gibt seinem Patienten in diesem Tandembogen einige Therapieempfehlungen und sagt ihm auch, wie er Krankheiten vorbeugen kann. Hierfür verwendet er den Imperativ.

Die Imperativform ist die Befehlsform. Es gibt diese Form nur in der 2. Person Singular (du), in der höflichen Anrede (Sie) und in der 2. Person Plural.

Lekarz daje swojemu pacjentowi w tym tandemie pewne zalecenia dotyczące terapii, a także mówi mu, jak zapobiegać chorobom. W tym celu używa nakazu (=tryb rozkazujący).

Tryb rozkazujący używa się w drugiej osobie liczby pojedynczej (ty=du), w drugiej osobie liczby mnogiej (wy=ihr) i w formie grzecznościowej (Pani/Pan=Sie).

Die Bildung – odmiana

Die regelmäßige Bildung/regularna odmiana czasowników

Für die regelmäßige Bildung wird in der 2. Person Singular die Infinitivendung **-en** entfernt.

Przy regularnej odmianie czasowników pomija się w 2 osobie liczby pojedynczej końcówkę bezokolicznikową **-en**.

Infinitiv (Grundform) bezokolicznik	2.P.Sg. (du) Imperativ 2 osoba liczby pojedynczej (ty) tryb rozkazujący
geh en	Geh!
mach en	Mach!
sag en	Sag!
riech en	Riech!

gehen → 2.P.Sg. (du): Geh !
machen → 2.P.Sg. (du): Mach!

Die Bildung der 2.P.Pl. ist ganz einfach. Sie entspricht der 2.P.Pl. des Indikativs, nur dass das Personalpronomen „ihr“ entfällt.

Tworzenie 2 osoby liczby mnogiej jest bardzo proste. Odpowiada ona formie 2 osoby liczby mnogiej trybu oznajmującego, z tym że zaimek osobowy "ihr" jest pominięty.

2.P.Pl. Indikativ 2 osoba liczby mnogiej tryb oznajmujący	2.P.Pl. Imperativ 2 osoba liczby mnogiej tryb rozkazujący
ihr geht	Geht!
ihr macht	Macht!
ihr sagt	Sagt!
ihr riecht	Riecht!

Bei der Höflichkeitsform „Sie“ ändert sich lediglich die Stellung des Pronomens.

W formie grzecznościowej „Sie“ zmienia się tylko pozycja zaimka.

3.P.Sg. Indikativ 3 osoba liczby pojedynczej tryb oznajmujący	höflich (Sg./Pl.) forma grzecznościowa (liczba pojedyncza/liczba mnoga)
Sie gehen	Gehen Sie!
Sie machen	Machen Sie!
Sie sagen	Sagen Sie!
Sie riechen	Riechen Sie!

Bei Verben, die eine Vorsilbe (ein Präfix) haben, wird die Vorsilbe nach hinten gestellt.

Przy czasownikach, które mają przedrostek (prefiks), przedrostek jest umieszczony z tyłu.

Infinitiv bezokolicznik	2.P.Pl. Imperativ 2 osoba liczby mnogiej tryb rozkazujący	höflich (Sg./Pl.) forma grzecznościowa (liczba pojedyncza/liczba mnoga)
zusagen	Sag zu!	Sagen Sie zu!
abwinken	Wink ab!	Winken Sie ab!

Leider sind nicht alle Verben so schön regelmäßig. Die unregelmäßigen Verben müsst ihr lernen.

Niestety nie wszystkie czasowniki są regularne. Musicie nauczyć się nieregularnych czasowników.

Einige unregelmäßige Imperativformen:

Kilka nieregularnych czasowników w trybie rozkazującym:

Infinitiv (Grundform) bezokolicznik	2.P.Pl. Indikativ 2 osoba liczby mnogiej tryb oznajmujący	Höflich (Sg./Pl.) forma grzecznościowa (liczba pojedyncza/ liczba mnoga)
essen	Iss!	Essen Sie!
geben	Gib!	Geben Sie!
sehen	Sieh!	Sehen Sie!
lesen	Lies!	Lesen Sie!
Bei Verben, deren Verbstamm auf -t, -d, -m und -n endet, in der 2.P.Sg. ein -e angehängt:		
arbeiten	Arbeite!	Arbeiten Sie!
finden	Finde!	Finden Sie!
Andere Verben sind einfach unregelmäßig und müssen gelernt werden.		
sein	Sei!	Seien Sie!

Informationen zum Coronavirus und zu den Hygienemaßnahmen

Informacje na temat koronawirusa i środków higieny

Informationen und Videos rund um das Coronavirus

Informacje i filmy o koronawirusie

WDR Maus (2020): Die Maus – Corona. Wdrmaus, abgerufen am 25.05.2020, unter:
<https://www.wdrmaus.de/extras/mausthemen/corona/index.php5>

Hygiene-Verhaltensregeln allgemein

Ogólne zasady postępowania w zakresie higieny

Stadt Münster: Ratschläge zur
https://www.muenster.de/corona_infectionsschutz.html

Filme, die erklären, wie man sich richtig die Hände wäscht.

Filmy, które wyjaśniają, jak prawidłowo myć ręce.

Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung: Schütz dich und andere: richtig Hände waschen, YouTube, 30.11.2018, abgerufen am 25.05.2020
<https://www.youtube.com/watch?v=hd1V04xcTds>

Institut für Hygiene und Gesundheit: Hygiene – Tipps für kids, YouTube, 23.10.2016, abgerufen am 25.05.2020
<https://www.youtube.com/watch?v=r9PmPucowz0>

Netdoktor: Händewaschen: So geht es richtig!, YouTube, 26.01.2016 abgerufen am 25.04.2020
<https://www.youtube.com/watch?v=fAFi4asRT7s>

Richtiges Husten und Niesen

Prawidłowe kaszenie i kichanie

Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung: Damit sich keiner ansteckt: Richtig husten und niesen, YouTube, 26.04.2019, abgerufen am 20.04.2020
<https://www.youtube.com/watch?v=1Xdlvgq008E>

Hygiene allgemeiner Wortschatz

Ogólne słownictwo w zakresie higieny

Wichtige Wörter und Redewendungen in über 30 Sprachen
Notfall-Wortschatz, abgerufen am 25.05.2020
<https://www.notfall-wortschatz.de/>

Wortschatz Krankheit/beim Arzt/Videos und Wortschatzübungen

Słownictwo na temat choroby/u lekarza/filmy i ćwiczenia słownictwa

Education Group: Krank sein, abgerufen am 25.05.2020
<https://www.edugroup.at/praxis/portale/deutsch-als-zweitsprache-und-ikl/sachthemen/detail/daz-lernpaket-krank-sein-1.html?parentuid=109491&cHash=19bff00e71c493a2c268df89ae36aed9>

Thionville, Andrea (2016): Deutsch lernen: Arzt, Krankenhaus + Apotheke. YouTube 27.11.2016, abgerufen am 08.04.2020, unter
<https://www.youtube.com/watch?v=vMMZ6EQ4KIk>

Thionville, Andrea (2018): Deutsch lernen: Zähne, Zahnarzt, Zahnpflege. YouTube, 26.03.2018, abgerufen am 09.04.2020, unter:
https://www.youtube.com/watch?v=x6kgR_zs7YQ

Grammatik **Gramatyka**

Der Imperativ: Erklärung **Tryb rozkazujący: wyjaśnienie**

A2-B1 Imperativ (regulär, irregulär, Hilfsverben, trennbare), abgerufen am 26.05.2020
https://www.youtube.com/watch?v=HmO2X0nr_Cg

Der Imperativ: Übungen **Tryb rozkazujący: ćwiczenia**

Abgerufen am 26.05.2020
<https://mein-deutschbuch.de/grammatikuebungen-imperativ.html>

Abgerufen am 26.05.2020
<https://deutsch.lingolia.com/de/grammatik/verben/imperativ/uebungen>

Abgerufen am 26.05.2020
<https://www.hueber.de/shared/uebungen/delfin/lerner/uebungen/fset.php?Volume=1&Lecture=8&Exercise=6&SubExercise=1>

Impressum

Herausgeber

Stadt Bochum
Willy-Brandt-Platz 2-6
44787 Bochum

Verantwortlich

Frau Hinzmann
Amtsleitung Kommunales
Integrationszentrum
Bessemerstr. 45
44793 Bochum
SHinzmann@bochum.de

Gestaltung und Redaktion

Jolanthe Borszcz
0234 910-1846
JBorszcz@bochum.de

Susanne Bürmann
0234 910-1849
SBuermann@bochum.de

Daniela Charlier
0234 910-2719
DCharlier@bochum.de

Nadin Rybarski
0234 910-1859
NRybarski@bochum.de

Kommunales Integrationszentrum
Bochum

Verwendung

Der Tandembogen darf
heruntergeladen und weitergegeben
werden. Er darf jedoch nicht verändert
oder kommerziell genutzt werden.

Stand

März 2021
www.bochum.de